

SERVICE ATTRIBUTES	DESCRIPTION	التفاصيل		العنوان
SERVICE NAME	Sanitary Service Connection Diversion Request	طلب تحويل شبكات الصرف الصحي		الاسم
DESCRIPTION	This service is provided by the Ministry of Works to Individuals, Businesses, Governmental Entities and NGOs wishing to divert existing sanitary service connections of their residential, commercial, or industrial buildings.	تقدم هذه الخدمة من قبل وزارة الأشغال إلى الأفراد ومؤسسات القطاع الخاص والجهات الحكومية والمنظمات الأهلية الراغبة في تحويل الشبكات الحالية للصرف الصحي للمباني السكنية، والتجارية، والصناعية.		الوصف
SERVICE LEVEL AGREEMENT	SERVICE LEVEL AGREEMENT	30 working days	30 يوم عمل	اتفاقية مستوى الخدمة
	THE TIME IT TAKES TO COMPLETE THE SERVICE	30 working days	30 يوم عمل	الوقت المستغرق لإنجاز الخدمة
OWNER	GOVERNMENT ENTITY	Ministry of Works	وزارة الأشغال	اسم الجهة الحكومية
	DEPARTMENT	Sanitary Engineering Project Planning Directorate	إدارة تخطيط ومشاريع الصرف الصحي	الإدارة
	DESIGNATION OF THE PERSON IN CHARGE	Head of Technical Services Group	رئيس مجموعة الخدمات الفنية	المسمى الوظيفي للشخص المعني
CONTACT	NAME	Huda Essa Al Ameeri	هدى عيسى العميري	الاسم
	DESIGNATION	Head of Technical Services Group	رئيس مجموعة الخدمات الفنية	المسمى الوظيفي
	CONTACT NUMBER	17875449	17875449	رقم الاتصال
	EMAIL	hudaer@works.gov.bh	hudaer@works.gov.bh	البريد الإلكتروني
USER GROUP	<input checked="" type="checkbox"/> Individuals <input checked="" type="checkbox"/> Businesses <input checked="" type="checkbox"/> Governmental Entities <input checked="" type="checkbox"/> NGOs		<input checked="" type="checkbox"/> المنظمات الأهلية <input checked="" type="checkbox"/> الجهات الحكومية <input checked="" type="checkbox"/> مؤسسات القطاع الخاص <input checked="" type="checkbox"/> الأفراد	مستخدمي الخدمة
ELIGIBILITY CRITERIA	AGE	Not applicable	لا ينطبق	العمر
	NATIONALITY	Not applicable	لا ينطبق	الجنسية
	EXPERIENCE	Not applicable	لا ينطبق	الخبرة والمؤهلات
	FINANCIALS	Not applicable	لا ينطبق	المعلومات المالية
	READINESS	Not applicable	لا ينطبق	الجاهزية
	EXCEPTIONS	Not applicable	لا ينطبق	استثناءات
	OTHER	Not applicable	لا ينطبق	أخرى
REQUIRED DOCUMENTS AND INFORMATION	1. Application Form 2. Request Letter addressed to the Ministry of Works Land's Title Deed 3. Site Location Plan 4. Internal Sewerage Plan 5. Address Card 6. Identity Card 7. Commercial Registration, if non-domestic applications,	1. استمارة طلب 2. رسالة طلب موجهة إلى وزارة الأشغال 3. وثيقة ملكية الأرض 4. مخطط الموقع 5. مخطط شبكة الصرف الصحي الداخلية 6. بطاقة العنوان 7. بطاقة الهوية 8. السجل التجاري، للطلبات الغير سكنية		المستندات والمعلومات المطلوبة

SERVICE ATTRIBUTES	DESCRIPTION				التفاصيل				العنوان
	8. Building Permit 9. Photographs of the site and the pipes				9. رخصة البناء 10. صور الموقع والأنابيب				
CHANNELS' DETAILS, LOCATIONS AND AVAILABILITY	CHANNEL	CHANNEL LOCATION	CHANNEL AVAILABILITY	TRANSACTION VOLUME	حجم التعامل	أوقات عمل القنوات	موقع القناة	القناة	القنوات
	Physical Desk	Ministry of Works, House Connection Unit, Building 68, Road 239, Block 702 Salmabad – P.O. Box 5	Sunday – Wednesday 7:30 AM – 1:00 PM			الأحد – الأربعاء 7:30 صباحاً – 1:00 مساءً	وزارة الأشغال ، وحدة توصيل المنازل، مبنى 68، طريق 239، مجمع 702 سلماباد – صندوق بريد 5	مكتب الإدارة	
	Website	http://www.works.gov.bh/English/Services/water/Pages/SanitaryCon/Default.aspx	24/7			على مدار الساعة	http://www.works.gov.bh/Arabic/Services/water/Pages/sanitaryservices.aspx	الموقع الإلكتروني	
FEE	Not applicable				لا ينطبق				الرسوم المترتبة
FINE / PENALTY	Not applicable				لا ينطبق				العقوبات المترتبة
PAYMENT METHODS	Not applicable				لا ينطبق				آلية الدفع
PROCESS	ACTIVITY OWNER	ACTIVITY DESCRIPTION		ACTIVITY TIME / SLA	مدة العملية	وصف العملية		المسؤول عن العملية	الإجراءات
	Applicant	Submit the application along with all the required documents and information through one of the abovementioned channels.		30 days	30 يوم	تقديم الطلب مع إرفاق جميع المستندات والمعلومات المطلوبة عبر إحدى القنوات المذكورة أعلاه.		مقدم الطلب	
	Ministry of Works	Review and ensure all the required documents and information are complete. In case the submitted documents and information are incomplete, the application will be rejected and thus returned to the applicant to complete the missing documents and information.				المراجعة والتأكد من اكتمال جميع المستندات والمعلومات المطلوبة. في حال عدم تقديم جميع المستندات والمعلومات المطلوبة يتم رفض الطلب وبالتالي إرجاعه الى مقدم الطلب لاستكمال المستندات والمعلومات الناقصة.		وزارة الأشغال	
Ministry of Works	In case the submitted documents and information are complete, a reference number will be provided to the applicant.		في حال تقديم جميع المستندات والمعلومات المطلوبة، يتم تزويد مقدم الطلب برقم مراجعة.			وزارة الأشغال			

SERVICE ATTRIBUTES	DESCRIPTION		التفاصيل	العنوان
	Ministry of Works	Review the application, and coordinate with the applicant to conduct a site visit if necessary.	مراجعة الطلب، والتنسيق مع مقدم الطلب لإجراء زيارة ميدانية إذا لزم الأمر.	وزارة الأشغال
	Ministry of Works	Conduct the site visit and send a text message to the applicant with the approval or rejection.	القيام بالزيارة الميدانية وإرسال رسالة نصية إلى مقدم الطلب بالموافقة أو الرفض.	وزارة الأشغال
	Ministry of Works,	In case of approval, the service would be diverted.	في حال تمت الموافقة على الطلب، يتم تحويل الشبكة.	وزارة الأشغال
NATURE OF SERVICE	<input type="checkbox"/> One Way Interaction <input checked="" type="checkbox"/> Two Way Interaction <input type="checkbox"/> Static Information		معلومات متاحة <input checked="" type="checkbox"/> معاملة عن طريق طرف واحد <input checked="" type="checkbox"/> معاملة عن طريق طرف واحد	طبيعة الخدمة
SEASONALITY	All year long		على مدار السنة	موسم الخدمة
CATEGORY	Others		أخرى	فئة الخدمة
PRE-REQUISTE SERVICES	Not applicable		لا ينطبق	الخدمات المطلوبة مسبقاً
RELATED SERVICES	Not applicable		لا ينطبق	الخدمات الأخرى المرتبطة بالخدمة
RELATED STAKEHOLDERS	Electricity and Water Authority General Directorate of Traffic		هيئة الكهرباء والماء الإدارة العامة للمرور	الجهات الأخرى المرتبطة بالخدمة
FAST PASS	Not applicable		لا ينطبق	الخط السريع
KEYWORDS	Ministry of Works, Works, Work, Municipality, Municipalities, Urban Planning, Governmental Projects, Sanitary, House, Houses, Sanitary Connection, Water, Drainage, Sewerage, Sewer, Sewers, Storm Water, Drainage System, Pipes, Diversion, Divert, Connection, Connections, Request,		وزارة الأشغال، الأشغال، الأشغال، أشغال، اشغال، البلدية، البلديه، بلدية، بلجيه، البلديات، بلديات، التخطيط العمراني، تخطيط عمراي، شبكة الصرف الصحي، شبكة، شبكه، صرف صحي، الشبكة، الشبكة، أنابيب، الأنابيب، مياه، مياه، مياه الأمطار، مياه الأمطار، مطر، أمطار، صرف، صحي، مجاري، تحويل، التحويل،	الكلمات ذات العلاقة بالخدمة